

智慧国启动演讲

新加坡总理公署 (Prime Minister's Office)

2014 年 11 月 24 日

中文翻译版 · 仅供参考，以英文原文为准

原文地址：<https://www.pmo.gov.sg/Newsroom/transcript-prime-minister-lee-hsien-loong-speech-smart-nation-launch-24-november>

李显龙总理在智慧国启动仪式上的演讲

雅国部长，通信及新闻部长 维文部长，环境及水源部长 杨颖仪女士，资讯通信发展管理局主席女士们先生们

首先，让我祝贺全国资讯通信奖的所有获奖者。你们体现了创新精神。你们将科技和巧妙的创意结合在一起，使之得以实现，让我们的生活更加美好。

在今年的国庆群众大会上，我谈到了如何运用科技来改善人民的生活，建设一个智慧国（Smart Nation）。今天，我很高兴能在此表彰走在这项事业前沿的组织和个人。我今天将花几分钟谈谈我们的智慧国计划以及我们希望带领新加坡走向的方向。

为什么要建设智慧国：我们的愿景

独立50年来，我们取得了超乎预期的成就。分治后不久，李光耀先生说过——"一百多年前，这里是一片泥泞的沼泽地。今天这里是一座现代城市。十年后，这里将是一座大都会。不必害怕。"确实，新加坡已成为一座大都会，而且远不止于此。我们提高了生活水平，为人民创造了机会，建设了一个令人骄傲的城市和国家。

展望未来，我们应该以成为世界上一座杰出的城市为目标。一个杰出的生活、工作和娱乐之地，一个人类精神蓬勃发展的地方。世界正在快速变化。我们今天是一座领先的城市，但其他领先城市如旧金山、纽约、伦敦、悉尼、上海，它们正在吸引资本、人才和创意。它们正在建设卓越的城市环境。它们正在与其他城市拉开距离，甚至与所在国家的其他地区拉开距离。我们必须与它们同步前进，继续留在世界领先城市之列。这是我们对人民的责任，我们有能力做到。我们拥有人才，拥有资源，也有能力实现这一目标。

我们拥有的一个重要优势，必须充分利用的，就是广泛而系统地使用技术，特别是信息技术（IT, Information Technology）。不是零散地使用单个设备、单个程序和系统——这些我们已经在做了，各种设备和应用程序中都有技术和信息技术。我相信仅仅在这个房间里，如果我们把所有人的手机加在一起，就有几太字节的存储和几千兆字节的处理能力。但我们必须系统地做这件事，最大限度地发挥潜力，将所有的技术和可能性整合成一个连贯而全面的整体。这将使我们的经济更具生产力，使我们的生活更美好，使我们的社会更能回应人民的需求和愿望。

因此，我们的愿景是让新加坡成为一个智慧国——一个人民过着有意义和充实生活的国家，由技术无缝赋能，为所有人提供令人兴奋的机会。我们应该在日常生活中看到它——传感器和智能设备网络使我们能够可持续和舒适地生活。我们应该在社区中看到它——技术使更多人能够更容易和更密切地相互联系。我们应该在未来看到它——我们能够为自己创造超越想象的可能性。

我们已经开始了这段智慧国之旅。我们连接良好——十分之九的新加坡家庭拥有宽带，很快每个家庭都将有光纤接入。我们的智能手机普及率是世界上最高的之一——85%的人拥有智能手机。我们在电子政务方面做了很多——国内税务局（IRAS）的电子报税、内政部（MHA）的护照申请服务、国家图书馆（NLB）的借书——这些在响应速度和服务全面性方面都是世界上最好的。没人喜欢缴税，但如果你必须缴税的话，向国内税务局缴税。在医疗保健方面，我们的公立医院已经整合了病人记录，无论病人去哪家医院，医生都可以调出病人的信息。如果他以急诊入院或去了另一家医院，数据都在那里。有些国家花了数百亿美元试图建立这样的系统，有时花了数百亿美元后还放弃了。我们还没有完全做到，但我们正在取得进展，而且正在使它运行起来。我们的创业生态活跃，越来越多的年轻人开始创业、开发应用程序和打造高科技产品。我们的人民精通技术。如果你看看我们学校的数学和科学标准，在所有国际比较中都是世界上最好的。一个积极的迹象是，他们不仅有天赋，还表现出更多的兴趣。在过去三年中，更多我们最优秀的学生选择在大学攻读计算机科学和信息系统。

所以我们拥有这些要素，但我们必须在此基础上努力，将其发展成一项全国性的努力，并为自己设定成为智慧国的目标。这意味着什么？有很多事情，让我举几个例子来说明这些可能性。

日常生活

首先，我们的日常生活应该变得更加便利和可持续。刚才梅根在视频中向你们展示了这意味着什么，但让我再告诉你们。如果你能自动化那些常规事务，我们就能把时间和精力集中在真正重要的事情上。

我们正在将裕廊湖区（Jurong Lake District）开发成一个美丽的地方。想象一下技术能如何为此做贡献。以一个周末去裕廊湖游玩的家庭为例。你匆匆忙忙出门，忘了关灯和空调。在以前，你要么一路跑回家，要么等到一天结束，电费已经产生了。但今天你应该能拿出手机，连接到家里，查看状态，如果空调开着就关掉，如果灯开着就关掉。节省能源、节省账单、减少焦虑。你可能不确定怎么去目的地，所以打开一个应用程序，它告诉你坐哪路巴士和地铁，如何避开拥挤。如果你家人多、孩子多，你想开车去，你应该能叫到一辆自动驾驶汽车送你去。不需要开车，不需要找车位！一路上你应该能顺畅通行，因为希望无人驾驶的货车和集装箱卡车在夜间行驶，路上没什么车的时候。白天的道路留给人们使用。到了那里你想买东西，只需挥一下手表就能付款，你的手表会找到最优惠的信用卡促销！所以我们应该有一个 PAssion 手表，而不是 PAssion 卡。

我描述的并不是遥远的事情。事实上很多技术已经在这里了。我们已经有了智能家居设备——无论是空调还是照明。我们已经有数据和应用程序帮助乘客规划巴士和地铁路线。事实上，陆路交通管理局（LTA, Land Transport Authority）刚刚推出了一款新的应用程序，帮助你从A点到B点。我这里有一个，让我给你们看看——希望它能用。

我们在屏幕上看到了这个应用程序，右下角是 MyTransport，点击它。这是新版本，你们可能已经有一个了，但这个昨晚刚在应用商店上线。所以如果你还没有更新手机，请更新。关键是，这个版本有一个行程规划器——图标在左下角，如果你点击行程规划器，它会显示你在哪里，最近的巴士站是哪个，你可以选择要去哪里。所以我们在滨海湾金沙的海湾大道，我想去乌节路的 Ion。它告诉我必须乘坐106路巴士前往武吉巴督转换站方向。要乘坐106路，我需要走到马路对面的滨海湾金沙剧院，乘坐巴士，下车后步行到乌节弯的目的地，它会告诉你需要多长时间。坐在巴士上时，它会告诉你还有多少站，从你所在的地方，我们还有九站，随着行进会倒数。你不需要一直看着它，因为在你该下车的前两站，它会发出提示音，你就可以醒来——我希望如此。我觉得陆路交通管理局在这方面通过了测试，我也是。

你们有了应用程序，有了无人驾驶汽车——它们正在到来。人们觉得这是科幻，但事实上它们已经存在。谷歌有它的无人驾驶汽车，其他公司也有。谷歌的那辆已经行驶了100万公里，我听说在那100万公里中只发生了两次事故。一次是被一个人类追尾了，另一次是一个人类在开那辆车时撞了。所以要等到我们所有人都有无人驾驶汽车还需要一些时间，但技术正在到来，我们都应该为此做好准备。

我们正在裕廊的湖区试行无人驾驶电动车，明年将在纬壹科技城（One North）的一些路线上试行其他无人驾驶车辆。至于交易方面，手表还没有准备好，但我们很多人已经在网上与政府部门互动了，比如电子报税。我们一直在试行近场通信（NFC）支付用于零售和交通。我们不需要等苹果支付（ApplePay），它刚在美国推出。我们需要做的是把所有这些部分整合在一起。例如，建屋发展局（HDB, Housing and Development Board）正在研究如何为家庭即插即用智能设备，以及改善困扰人们的事情，如组屋停车场的车位分配。资讯通信发展管理局（IDA, Infocomm Development Authority）已经在建设连接全国智能设备的网络，从传感器到无人驾驶汽车。这就是你如何在我们的城镇设计和日常生活中无缝整合一切。

社区与社会

但智慧国不仅仅是让我们的生活更便利，它还可以加强我们的社区和社会，帮助我们联系我们深切关心的人。使我们能够做我们从未想象过的事情，并赋能社区相互关照和帮助。

我们很多人已经在社交媒体上了，年纪很大的可能不太多，不那么老的大概有 Facebook 账户。非常年轻的人觉得 Facebook 是给老年人用的，所以他们不用 Facebook，因为他们的父母在用——他们用 Instagram 和 Twitter。社交媒体有好有坏，但一个好处是它们帮助我们与朋友和可能不常见面的人保持联系。但有些人感叹我们花太多时间在 Facebook、Twitter 和 Instagram 上，需要更多面对面交流，我们也有一个应用程序可以做到。由共和理工学院的学生制作，叫做 Apple Tree。如果你花时间陪伴家人而不触摸手机，你会得到奖励。所以我们需要做的是将线上部分与现实生活中的线下部分整合起来，创造更多互动机会。例如，我们可以有平台让社区聚在一起改善他们的住区，或向政府机构提供反馈。

我们可以通过应用程序联系邻居，以便我们可以非正式地互相帮助。志同道合的邻居可以一起追求某些共同爱好，如园艺或一起锻炼。或者你可以分享东西或与彼此合作，比如 blockpooling.sg，在那里你可以互相帮忙或替对方跑腿。

这些都是以前不太可能的事情，但现在已经成为可能。而信息技术可以产生巨大差异的一个方面是照顾老年人。我们很多人有年迈的父母需要照顾，我们担心他们的健康和安全——如果他们发生什么事，如果他们摔倒或生病，我们可能不知道。因为许多老人想独自生活，或者说，想住在自己的家里，而不是完全依赖别人或子女。

可能是两个老人中一个去世了，剩下一个老人。事实上，10-15%的家庭是单人家庭。这是一个值得思考的问题，他们有家人，但家人并不住在同一个家庭里。所以我们需要做些什么来解决这个问题。建屋发展局正在试点智能老年人监测和警报系统（Smart Elderly Monitoring and Alert System），在组屋内安装传感器，使用多种传感器的组合，如果系统检测到异常情况——日常规律发生变化，在不应该有信号的地方出现了信号——它可以发出警报，通知家人或邻居。

我们还可以利用信息技术进行远程医疗（tele-medicine），将医疗保健送到家中。女儿不需要大老远跑去，护士或理疗师也不需要，可以从医院连线，交谈了解情况，给出建议并监测治疗病人。

我本来想做一个演示，但让我给你们看一段视频，展示如何做到这一点，医院的理疗师可以在家中监测和治疗中风患者。观看视频，它讲述了一个温暖人心的故事。（视频播放）

这是一位患者，她年纪还不太大，但新加坡有很多面临这种风险的老年人。到2030年，新加坡将有90万65岁及以上的人口，我想包括这个房间里的许多人。我们的智慧国愿景可以从根本上改变我们对待积极老龄化的方式，让我们在晚年有更多值得期待的东西。我们还将以包容的方式使用技术，使所有群体都能受益，包括那些不太熟悉信息技术的人，特别是老年人。

我们将设立市民连线中心（Citizen Connect Centres），有工作人员帮助市民获取政府服务，同时我们将这些服务提供到网上。我们将有“银发资讯通信站”（Silver Infocomm Junctions），为老年人提供可负担和定制化的信息技术培训。当我们有了信息技术，我们希望它对每个人都可及，我们必须防止新加坡出现数字鸿沟——在拥有信息技术、能负担得起并知道如何使用的人与没有信息技术或不知道如何使用的人之间。例如，我们的法院有电子归档——文件以电子方式归档并存储在数据库中，你不需要一叠叠的纸张。我们在这方面比其他国家走得更快。我刚在澳大利亚见到了昆士兰州的州长，我在布里斯班参加一个会议，他以前是昆士兰的首席法官。他两年前来到新加坡参加首席法官会议，看到了我们的系统。他印象深刻。他说最令人印象深刻的不是你们有计算机系统，而是我们提供了途径和服务台，让那些负担不起或不知道如何操作的人可以去那里带着他们的文件，得到帮助，以电子方式归档。你可能富有，你可能贫穷，如果你必须去法院，如果你需要获得司法公正，你就能获得司法公正。这是他们在昆士兰考虑过的问题——自动化和计算机化他们的归档，以及如何确保每个人都能使用。我们做到了，我们必须继续做到。

我们的未来

智慧国不仅仅是一个口号——它是一个团结我们所有人的号召，共同努力改变我们的未来。我刚才描述了一些想法，这些只是冰山一角，因为有无穷无尽的可能性等待被发现。

只有让每个人都积极参与、投入、兴奋，想要实现这一目标，我们才能建成智慧国。当企业抓住机会提供服务或打造产品使我们的生活更美好时，当程序员开发应用帮助社区建立联系时，当邻居在建屋发展局智能老年人监测系统发出警报时挺身而出查看他们的邻居时。

政府将奠定基础——我们将建设基础设施，促进创新，为所有人参与创造框架。我们将要做的一件事是开放我们的地图、我们的地点和信息数据库，以便公众可以分享他们的地理空间信息，可以使用已有的信息，也可以贡献和输入信息到系统中。

想象一下，如果我们可以利用每个人的本地知识，任何人都可以贡献数据：动物目击、交通事故、骑车者的潜在危险，甚至最好的肉脞面或椰浆饭。

今天，我们将推出一个名为"虚拟新加坡"（Virtual Singapore）的新项目，其目标是开发一个新加坡的综合三维地图，并附加有关建筑、土地和环境的多层次数据。它将是一个平台，将政府、市民、产业和研究机构聚集在一起解决问题，例如模拟无线覆盖或暴雨的影响。这意味着可以找出下雨时哪里会发生洪水。

我们将要做什么

为实现这一愿景，我认为我们必须将政府各部门的各种努力整合在一起。我们将成立一个智慧国计划办公室（Smart Nation Programme Office）。目前，政府部门各自为政——陆路交通管理局、市区重建局（URA）、人力部（MOM）等等。我们的研究机构也在做各自的事情，研发机构如科技研究局（A*STAR）在做有趣的项目，比如帮助国家图书馆在夜间利用机器人和传感器整理书籍，但我们需要将它们整合起来。如果我们能把它们整合在一起，识别问题、试验想法、有效部署以造福整个国家，我们可以走得更远。

我们将有一个智慧国计划办公室来做这件事——吸纳多方面的观点和想法，确保我们以整个政府、整个国家的方式来建设智慧国。为确保它运作良好，我将把这个办公室设在总理公署，由维文部长负责，我将亲自关注。

智慧国的一个重要方面是网络安全（cyber-security）。我们正在将越来越多的功能和数据放入我们的计算机、手机、网络和系统中。它们通常比我们自己记得的还了解我们。至关重要的是，我们要有安全的系统来信赖，不仅是防止信用卡号被盗，还要保护我们免受恶意攻击——黑客攻击或分布式拒绝服务（DDoS, Distributed Denial of Service）攻击。无论是感染我们计算机的恶意软件窃取敏感信息，还是可能威胁关键基础设施——如果它进入医院的信息技术系统，病人可能会死亡；如果进入我们的电力系统，电网可能会被瘫痪；如果进入我们的机场系统，我们可能面临非常严重的问题。事实上在美国，有一个机场曾被一个年轻少年入侵了机场的信息技术系统并四处翻找，能够关闭跑道上所有的机场照明长达半天。所以这不是开玩笑的事情，我们非常重视；我们已经在内政部和资讯通信发展管理局设有网络安全职责。但我认为它们没有我们希望的那么强大。我们需要重组它们，加强我们的系统和机构。我们正在研究如何最好地保护我们的政府系统，包括智慧国传感器系统，免受网络攻击。但也不仅是政府内部，还包括其他关键系统，如电信、银行和能源领域。你永远不会完全无懈可击，但我认为我们需要尽可能安全。这意味着在政府内部我们需要系统，在政府外部我们必须接触公司和个人，提高安全意识，以创建一个安全和可信的信息通信网络。

我们需要合适的组织、合适的技能、合适的心态来成为智慧国。我们必须从教育系统开始。我们正在为学生配备最新的知识和技能来使用技术。但学校也必须教学生如何创造未来的技术；教他们编程、制作原型、建造东西、快速失败并快速学习、使用最新的设备和工具，跟上最新的技术。

全世界都在做这方面的工作。我刚读到一篇文章——有一个美国团体正在设计一个10美元的机器人，供学校儿童学习如何编程机器人。它可以知道自己在哪里，可以跟随线条，可以前进、后退、转弯，可以用红外线测量距离，你可以通过图形化界面编程。所以如果你想打开灯，拉一个LED图标放在那里，选择绿灯，它就亮了。孩子们可以做到。我们的孩子也可以。我们有学校的孩子在机器人足球方面做得非常好。我们在真正的世界杯上从未赢过——或者说目前还没有，在机器人世界杯锦标赛上，我们做得非常好。

我认为我们必须让学校的孩子们接触信息技术，接触编程。对我们来说还有很长的路要走，但在一些国家，所有孩子都必须学习编程，至少是基础知识，让你了解它是怎么回事，即使你可能不会编写下一个 Windows 操作系统。我们可能不会走那么远，但我认为我们必须让孩子们接触到它，必须使那些最有才华和最感兴趣的人能够走得更远，在学校发展他们在信息技术方面的才能，无论是在大学，还是之后创办初创企业或加入公司，或与政府合作建设智慧国。

所以我们需要技能，需要教育，以及实验和冒险的"敢做"精神。这就是硅谷的特别之处：世界技术创新的领导者，不断涌现的创意和新的商业模式。中国人也正在赶上。几个月前我在深圳，参观了腾讯。他们现在是世界上最大的信息技术公司之一。如果你走走看看，和他们的人聊聊，感受一下氛围，你会以为自己在硅谷。非正式的、随意的、充满活力、很多新事物在发生——有些会成功，有些会失败，但有一种改变世界的激情。他们展示屏幕显示所有使用QQ或微信的地方，遍布世界各地。我觉得我们需要那种激情和兴奋来推动前进。

在政府内部，我们正在审视如何管理技术人员和工程师的职业发展，因为我们需要加强政府内部的能力。我们不能把所有事情都外包。是的，我们需要从行业引进专业知识，但我们也需要自己的专业知识，至少要能够明确我们想要什么，能够与行业进行富有成效的互动。特别是我们将加强资讯通信发展管理局，因为它在推动智慧国发展中扮演关键角色。加强不仅仅是增加人数，更是培养实验和创新的文化与心态。愿意尝试新方法、打破现有做事方式；尝试、快速失败、吸取教训、快速转向；不断推动边界，无论是在政府内部还是外部。

资讯通信发展管理局需要更多这种精神。它不能完全像一家硅谷公司，因为它不只是一家初创企业。它在电信领域有监管角色；它有维护大型政府系统的责任。但资讯通信发展管理局也必须推动边界，利用技术寻找新的应用，为现有问题找到新的方法。你必须在系统内部、在资讯通信发展管理局内部拥有这种精神。你必须在资讯通信发展管理局内部拥有这样的人——他们想这样做，并觉得即使资讯通信发展管理局是一个相当大的组织，新加坡政府有持续可靠运行系统的责任，他们也可以这样工作。

智慧国充满了可能性，我认为有很多令人兴奋的东西，特别是对年轻人。这是我们的国家，这是我们的未来。我对年轻人的问题是：你们想成为这场运动的一部分吗，来建设智慧国？聚在一起，设计解决方案，测试想法，给我们反馈，想象它，让我们决定它，让我们实现它。

结论

我们正在为所有新加坡人建设一个家园，无论老幼。不仅仅是精通技术的人，而是每一个人。我们想让生活变得更美好，我们有能力实现这一愿景——整合一切、实现质的飞跃的能力和胆识。我期待生活在一个智慧国——所有人更好的生活；社会中更强大的社区；所有人更多的机会。

如果我可以回到李光耀先生在我们刚独立时说的话，向前推进一步，更新一下，也许今天他会这样说：50年前，我们建造了一座现代城市。今天，我们有了一座大都会。十年后，让我们拥有一个智慧国！

让我们一起实现它！非常感谢。